Организация Объединенных Наций S/PV.3988



Совет Безопасности

Пятьдесят четвертый год

Предварительный отчет

3988-е заседание

Среда, 24 марта 1999 года, 17 ч. 35 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Цинь Хуасунь . . . . (Китай)

Члены:	Аргентина	г-н Петрелья
	Бахрейн	г-н Буаллай
	Бразилия	г-н Кордейру
	Канада	г-н Фаулер
	Франция	г-н Дежамме
	Габон	г-н Данге Ревака
	Гамбия	г-н Джейн
	Малайзия	г-н Хасми
	Намибия	г-н Анджаба
	Нидерланды	г-н ван Валсум
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Словения	г-н Тюрк
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
	Соединенные Штаты Америки	г-н Берли

Повестка дня

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 24 марта 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/320)

99-85211.R

Заседание открывается в 17 ч. 50 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 24 марта 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/320)

Председатель (говорит по-китайски): Я хотел бы проинформировать Совет о том, что я получил письма от представителей Беларуси, Германии и Индии с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Мартынов (Беларусь), г-н Каструп (Германия) и г-н Шарма (Индия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (говорит по-китайски): Я получил письмо г-на Владислава Йовановича от 24 марта 1999 года с просьбой выступить в Совете Безопасности. С согласия Совета я предлагаю пригласить его выступить в Совете в ходе обсуждения рассматриваемого пункта повестки дня.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Йованович занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-китайски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в ответ на просьбу, которая содержится в письме Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 24 марта 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности, документ S/1999/320.

Я хотел бы напомнить о резолюциях 1160 (1998), 1199 (1998) и 1203 (1998) Совета Безопасности.

Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций от 24 марта 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности и письмо Постоянного представителя Беларуси при Организации Объединенных Наций от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности, содержащиеся соответственно в документах S/1998/322 и S/1999/323.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Российская Федерация глубоко возмущена начавшейся военно-силовой акцией НАТО против Союзной Республики Югославии. На всем протяжении последних недель, когда непрерывно, в ущерб переговорному процессу, звучали угрозы нанесения ракетно-бомбовых ударов по сербским позициям в Косово и в других частях Сербии, российское руководство твердо заявляло о категорической неприемлемости применения силы в обход Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и неоднократно предупреждало о долгосрочных пагубных последствиях подобной акции не только для перспектив урегулирования косовской ситуации и обеспечения безопасности на Балканах, но и для устойчивости всей современной многополюсной системы международных отношений.

Те, кто причастен к этому одностороннему применению силы в отношении суверенной Союзной Республики Югославии, осуществляемому в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и без санкции Совета Безопасности, должны осознавать ту серьезную ответственность, которую они берут на себя. Речь идет о подрыве Устава Организации Объединенных Наций и других норм международного права, о попытке де-факто установить в мире примат силы и одностороннего диктата.

Члены НАТО не вправе распоряжаться судьбой других суверенных и независимых государств. Они не должны забывать о том, что являются не только членами своего альянса, но и членами Организации Объединенных Наций и обязаны руководствоваться Уставом Организации Объединенных Наций, в частности его статьей 103, четко устанавливающей абсолютный приоритет обязательств по этому Уставу

перед любыми другими международными обязательствами членов Организации.

Полностью несостоятельны попытки обосновать натовские удары мотивами предотвращения гуманитарной катастрофы в Косово. Мало того, что эти попытки никоим образом не основаны на Уставе Организации Объединенных Наций и других общепризнанных нормах международного права, но одностороннее применение силы как раз и приведет к подлинно разрушительным гуманитарным последствиям. Кроме того, согласно определению агрессии, принятому Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 1974 году,

> "Никакие соображения любого характера, будь то политического, экономического, военного или иного характера, не могут служить оправданием агрессии". (Резолюция 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, приложение, статья 5, пункт 1)

Мы далеки от того, чтобы защищать нарушения международного гуманитарного права, кем бы они ни совершались. Однако бороться с правонарушениями можно только чистыми руками, только на прочной почве закона. Иначе беззаконие будет порождать беззаконие. Немыслимо, чтобы национальный суд в цивилизованной демократической стране оправдал незаконные методы борьбы с правонарушениями. Попытки применять иные стандарты к международному праву и игнорировать его основополагающие нормы и принципы создают опасный прецедент, чреватый резкой дестабилизацией и хаосом на региональном и глобальном уровнях. Если не поставить заслон на пути этой опаснейшей тенденции, то вирус односторонних противоправных подходов может распространиться не только на другие регионы, но и на другие сферы международных отношений, помимо вопросов мира и безопасности.

В условиях, когда НАТО решилась пойти на силовую акцию в Косово, возникает самый серьезный вопрос об искренности неоднократно дававшихся заверений, что этот альянс не претендует на роль мирового жандарма и готов к сотрудничеству в интересах общеевропейской безопасности. Мы будем делать соответствующие выводы в отношении наших контактов с этой организацией с учетом конкретного развития событий.

Военно-силовой срыв НАТО тем более неприемлем ни с какой точки зрения в условиях, когда отнюдь не исчерпан потенциал политико-дипломатических методов урегулирования в Косово. Теперь же проделанной международным сообществом в этой области сложной и масштабной работе нанесен сильнейший и, вполне вероятно, непоправимый ущерб.

Российская Федерация решительно требует незамедлительного прекращения незаконной военной акции в отношении Союзной Республики Югославии. Мы оставляем за собой право поставить в Совете Безопасности вопрос о принятии Советом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций адекватных мер в этой ситуации, которая сложилась в результате противоправных действий НАТО и которая представляет собой очевидную угрозу международному миру и безопасности.

Сегодня Президент Российской Федерации Борис Ельцин сделал следующее заявление:

> "В России глубоко возмущены военной акцией НАТО против суверенной Югославии, которая является не чем иным, как неприкрытой агрессией.
>
> Только Совет Безопасности Организации Объединенных Наций вправе принимать решение о том, какие меры, в том числе силовые, следует предпринять для поддержания или восстановления международного мира и безопасности. Таких решений в отношении Югославии Совет Безопасности Организации Объединенных Наций не принимал. Нарушен не только Устав Организации Объединенных Наций, но и Основополагающий акт о взаимных отношениях, сотрудничестве и безопасности между Россией и НАТО. Создан опасный прецедент возрождения политики силового диктата, поставлен под угрозу весь современный международный правопорядок.
>
> Фактически речь идет о попытке НАТО вступить в XXI век в униформе мирового жандарма. Россия с этим никогда не согласится.
>
> Совет Безопасности Организации Объединенных Наций должен обсудить

сложившуюся ситуацию и потребовать незамедлительного прекращения силовых действий НАТО.

Со своей стороны руководство Российской Федерации пересмотрит свои взаимоотношения с НАТО как организацией, проявившей неуважение к фундаментальным устоям системы международного общения.

В качестве Президента и Верховного Главнокомандующего я уже дал следующие указания:

- прервать визит в США Председателя Правительства Российской Федерации Е.М. Примакова;

- потребовать срочного созыва заседания Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и добиваться немедленного прекращения военной акции НАТО;

- отозвать в Москву Главного военного представителя Российской Федерации при НАТО;

- приостановить наше участие в программе "Партнерство ради мира" и реализацию программы партнерства Россия-НАТО;

- отложить переговоры об открытии военной миссии связи НАТО в Москве.

Я уже обратился к Президенту США Б. Клинтону, призываю также руководителей других государств - членов НАТО незамедлительно положить конец этой военной авантюре, которая угрожает жизням мирных людей и может взорвать ситуацию на Балканах.

Урегулирование положения в Косово, как и решение других аналогичных проблем, возможно только путем переговоров. Чем быстрее они возобновятся, тем больше будет у международного сообщества возможностей найти политическое урегулирование. Россия готова и дальше тесно взаимодействовать с другими членами Контактной группы во имя достижения этой цели.

Те, кто пошел на эту военную авантюру, несут всю полноту ответственности перед своими народами и мировым сообществом за тяжелейшие последствия для международной стабильности.

В случае разрастания военного конфликта Россия оставляет за собой право принять адекватные меры, в том числе военного характера, для обеспечения собственной и общеевропейской безопасности".

Г-н Берли (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Сложившаяся в Косово ситуация вызывает серьезную озабоченность у всех нас. Мы и наши союзники предприняли военную акцию с крайне большим нежеланием. Тем не менее мы считаем, что такая акция необходима для того, чтобы дать ответ на безжалостное преследование албанцев Косово, нарушения международного права, чрезмерное и неизбирательное применение силы, отказ вести переговоры с целью мирного урегулирования и недавнее наращивание военной силы в Косово - все из которых предвещают гуманитарную катастрофу колоссальных масштабов.

Мы приступили к осуществлению сегодняшней операции для того, чтобы не допустить возникновения этой гуманитарной катастрофы и предотвратить дальнейшую агрессию и репрессии в Косово. Сербские силы, численность которых составляет 40 000 военнослужащих, в настоящее время ведут боевые действия в Косово и прилежащих к нему районах. Лишь за период с 19 марта 30 000 жителей Косово были вынуждены покинуть свои дома. В результате действий сербов в течение последних пяти недель численность беженцев и перемещенных лиц составила более 60 000 человек. Общее число перемещенных лиц приближается к четверти миллиона.

Дальнейшее наступление сил Союзной Республики Югославии приводит к исходу беженцев и оказывает давление на соседние страны, создавая угрозу для стабильности в регионе. Репрессивные действия сербской стороны в Косово уже привели к трансграничной деятельности в Албании, Боснии и Герцеговине и бывшей югославской Республике Македонии. Недавние акции Белграда также угрожают безопасности международных наблюдателей и гуманитарного персонала в Косово.

В резолюциях 1199 (1998) и 1203 (1998) Совет Безопасности признал, что ситуация в Косово представляет собой угрозу международному миру и безопасности в регионе, и сослался на главу VII Устава. В резолюции 1199 (1998) Совет потребовал, чтобы сербские силы незамедлительно предприняли шаги для улучшения гуманитарной ситуации и предотвращения надвигающейся гуманитарной катастрофы.

В октябре 1998 года Белград заключил соглашения и достиг понимания с Организацией Североатлантического договора (НАТО) и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) относительно проверки выполнения им требований Совета Безопасности, в особенности в том, что касается сокращения сил безопасности, сотрудничества с международными наблюдателями, международными гуманитарными учреждениями и переговоров по вопросу о политическом урегулировании в целях предоставления существенной автономии. Белград отказался выполнить их положения.

Действия Союзной Республики Югославии также представляют собой нарушение ее обязательств, проистекающих из Хельсинкского Заключительного акта, а также ее обязательств согласно международному праву в области прав человека. Действия Белграда в Косово нельзя рассматривать как внутреннее дело.

На протяжении месяцев действия сербов вели к эскалации насильственных действий. Международному сообществу необходимо предпринять неотложные меры для предупреждения гуманитарных страданий и крупномасштабных разрушений, которые могут быть более серьезными, чем те, которые произошли в результате наступления 1998 года.

Я вновь повторяю, что решение об осуществлении сегодняшней акции принималось с крайне большим нежеланием. Мы отдавали предпочтение мирному варианту достижения наших целей на Балканах. С тех пор как в феврале 1998 года начались боевые действия, мы активно участвовали в поисках урегулирования конфликта дипломатическими средствами под эгидой Контактной группы, поддерживаемой НАТО. Результатом этих усилий стали переговоры в Рамбуйе и Париже, которые привели к честному, справедливому и сбалансированному соглашению. Это соглашение было подписано албанцами Косово, но Белград отверг все усилия, направленные на достижение мирного урегулирования.

Мы отдаем себе отчет в том, что нарушения режима прекращения огня и провокации со стороны Освободительной армии Косово также способствовали возникновению такой ситуации. Тем не менее именно в результате систематически осуществляемой Белградом политики подрыва достигнутых в октябре прошлого года соглашений и всех дипломатических усилий, нацеленных на урегулирование этой ситуации, мирное соглашение не было достигнуто и вследствие этого мы были вынуждены предпринять сегодня эту акцию.

В этом контексте мы считаем, что действия НАТО являются оправданными и необходимыми для того, чтобы положить конец насилию и не допустить возникновения еще более масштабной гуманитарной катастрофы. Как сказал сегодня президент Клинтон,

> "Нам и нашим союзникам предоставлена возможность оставить в наследство нашим детям Европу, которая будет свободной, мирной и стабильной. Но для этого нам нужно действовать сейчас".

Председатель (говорит по-китайски): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что я получил письма от представителей Албании и Боснии и Герцеговины, в которых они обращаются с просьбой пригласить их для участии в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

> По приглашению Председателя г-н Нешо (Албания) и г-н Шакирбей (Босния и Герцеговина) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Г-н Фаулер (Канада) (говорит по-французски): Международное сообщество оказалось в ситуации, в которой правительство одной из стран в сердце

Европы пренебрегает самыми основополагающими правами своих граждан, прибегая к чрезмерной силе для подавления инакомыслящих, направляя танки и применяя артиллерию для уничтожения деревень, ни в чем не повинных мирных жителей и вынуждая сотни тысяч людей покинуть свои дома в период холодной зимы.

На протяжении 10 лет мы наблюдаем, как на Балканах разворачивается трагедия: сначала в Словении, затем в Хорватии и наконец в Боснии. В течение последнего года в Косово применяется несоизмеримое насилие против гражданских лиц, относящихся к преобладающей в Косово этнической группе.

Международное сообщество прилагало все усилия для того, чтобы содействовать достижению мирного соглашения Союзной Республики Югославии с албанским населением Косово. В Белграде побывали многие дипломатические миссии, а Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, действуя согласно главе VII Устава, принял важные резолюции, в которых он определил этот конфликт как угрозу миру и безопасности в регионе.

(говорит по-английски)

Резолюции 1199 (1998) и 1203 (1998) и октябрьские соглашения, заключенные между Союзной Республикой Югославией, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Организацией Североатлантического договора (НАТО), налагают на Союзную Республику Югославию четкие юридические обязательства соблюдать режим прекращения огня, защищать свое гражданское население и ограничить развертывание своих сил безопасности в Косово. Важным элементом этих соглашений было создание Контрольной миссии под эгидой Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Ее цель заключалась не только в том, чтобы осуществлять контроль за соблюдением режима прекращения огня, но и в том, чтобы создать атмосферу доверия в регионе.

Совсем недавно стороны встретились на международной мирной конференции в Рамбуйе, где их настоятельно призвали отказаться от своих максималистских позиций и пойти на почетный компромисс во имя мира. В конечном итоге представители албанского населения Косово продемонстрировали мужество и дальновидность, подписав выработанное в Рамбуйе мирное соглашение. Единственным, кто не подписал соглашение, был югославский президент, который отказался отойти от своей непримиримой позиции.

К сожалению, интенсивные и исчерпывающие дипломатические усилия международного сообщества не увенчались успехом. Нарастающая гуманитарная катастрофа, вызванная отказом президента Милошевича принять любой мирный компромисс, не оставляет международному сообществу почти никакого выбора. С каждым днем ситуация ухудшается, и в первую очередь страдает гражданское население, главным образом женщины и дети. Согласно данным Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, в результате конфликта в Косово свыше 450 000 человек стали перемещенными лицами, включая 260 000 человек вынужденных переселенцев внутри Косово. Только в течение последних нескольких дней свыше 25 000 человек были вынуждены покинуть свои дома.

До тех пор пока не будет урегулирован конфликт в Косово, будет сохраняться опасность его перерастания в более серьезную гуманитарную катастрофу и сохраняться угроза дестабилизации положения во всем регионе. Мы в Канаде всегда предпочитали находить дипломатическое решение, и предпринимались все усилия для достижения успеха на дипломатическом направлении. Непрекращающиеся акты притеснения в Косово, санкционированные правительством Белграда и совершаемые его вооруженными силами и полицией; постоянное нежелание правительства Милошевича выполнять соглашения, заключенные им с ОБСЕ и НАТО; и его постоянные отказы действовать в соответствии с требованиями ряда резолюций Совета Безопасности, действия, которые, я повторяю, лишь способствовали нагнетанию напряженности и огромной гуманитарной катастрофе, не оставили НАТО другого выбора, как принять меры.

Цель НАТО заключается в том, чтобы предотвратить нарастающий гуманитарный кризис. Союзная Республика Югославия должна выполнить свои обязательства, включая соблюдение прекращения огня, прекращение насилия в отношении гражданского населения и полное соблюдение ограничений в отношении сил

безопасности Союзной Республики Югославии в соответствии с достигнутой 25 октября 1998 года договоренностью.

В основе наших действий лежат соображения гуманитарного характера. Мы не можем просто стоять в стороне, когда убивают ни в чем не повинных людей, когда происходит перемещение всего населения, сжигают и грабят деревни, а население лишают его основных прав лишь потому, что эти люди принадлежат не к той этнической группе. Мы по-прежнему глубоко обеспокоены тем, что продолжают совершаться преступления, и те, кто несет за них ответственность, должны хорошо понимать, что они ответят за это.

Г-н Тюрк (Словения) (говорит по-английски): Ситуация, которая обсуждается сегодня, касается в основном Косово. Совет Безопасности занимается вопросом о положении в Косово уже почти год. На протяжении всего этого периода ситуация ухудшалась, а масштабы человеческих страданий и число гуманитарных проблем возрастали. Угроза, которую ситуация в Косово представляет для международного мира и безопасности, растет. Совет Безопасности принял три резолюции по Косово и все из них в рамках главы VII Устава Организации Объединенных Наций. В них четко выражена воля международного сообщества оказать содействие в выработке решения и рамок действий в поисках этого решения.

Словения сожалеет о том, что события в Косово подвели международное сообщество к такому этапу, когда все дипломатические средства были исчерпаны и стала неизбежной военная акция в отношении Союзной Республики Югославии. Неустанные усилия международного сообщества, направленные на урегулирование кризиса дипломатическими средствами и на предотвращение гуманитарной катастрофы еще больших масштабов, не принесли результатов. Учитывая этот трагический момент для людей, проживающих в этом регионе Европы, мы хотели бы подчеркнуть, что трагедия является результатом и следствием лишь ошибочной политики правительства Белграда.

Нынешняя ситуация не была неизбежной. Можно было найти дипломатическое решение. Позвольте напомнить о том, что недавно Совет приветствовал и поддержал процесс переговоров, которые проводила Контактная группа во Франции в интересах политического урегулирования между сторонами и создания рамок и графика с этой целью.

Словения, со своей стороны, всегда поддерживала идею мирного решения косовской проблемы, решение, которое предусматривало бы обеспечение более широкой автономии для Косово при должном уважении международно признанных границ Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория). Словения через своего премьер-министра принимала активное участие в усилиях международного сообщества в интересах достижения этой цели. Словения поддерживает соглашение, подготовленное Контактной группой на основе результатов, достигнутых в ходе обширных обсуждений, которые проводились между сторонами в течение второй половины 1998 года. Мы считаем, что политическая часть соглашения, касающаяся автономии Косово, и часть, связанная с выполнением соглашения, представляют собой единое целое и являются единственным реальным путем к обеспечению стабилизации в Косово. Переходный период в три года предоставил бы достаточно времени для продолжения поиска сбалансированного и долгосрочного решения, равно как и для восстановления и примирения между сербской и албанской общинами в Косово.

К сожалению, усилия международного сообщества оказались напрасными, поскольку правительство Белграда не было готово согласиться с политическим решением кризиса. Военные акции и действия сербских специальных полицейских сил против гражданского населения продолжались, несмотря на многочисленные требования Совета Безопасности, выраженные в его резолюциях, и несмотря на обязательства, взятые на себя правительством Белграда в этой связи. Напротив, в течение последних месяцев и недель военные акции против гражданского населения еще более усилились. Нападения стали еще более жестокими, что ведет к усугублению гуманитарной катастрофы. Согласно последним статистическим данным, опубликованным Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), уже насчитывается почти полмиллиона беженцев и вынужденных переселенцев. Такая ситуация является примером грубого нарушения соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюции 1199 (1998) от 23 сентября 1998 года, в которой

содержится призыв к незамедлительному прекращению любых военных действий в отношении гражданского населения. Продолжает расти угроза международному миру и безопасности в регионе.

Сегодняшнее заседание является печальным событием по ряду причин. Я хотел бы подчеркнуть следующее. Печально, что Совет Безопасности вынужден проводить заседание, чтобы обсуждать последствия систематических и грубых нарушений его собственных резолюций. Сегодня в этом заключается главный источник нашей обеспокоенности.

Мы сожалеем о том, что не все постоянные члены Совета были готовы действовать в соответствии с их особой ответственностью за поддержание международного мира и безопасности согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Очевидное отсутствие поддержки с их стороны лишило Совет возможности в полной мере использовать свои полномочия и санкционировать действия, которые необходимы для того, чтобы положить конец нарушениям его резолюций.

Мы ожидаем и надеемся, что предпринимаемые сейчас действия будут осуществляться строго в соответствии с параметрами по существу, которые установлены соответствующими резолюциями Совета Безопасности. Мы также хотели бы выразить нашу надежду на то, что мирное соглашение по Косово будет достигнуто в кратчайшие сроки. Мы будем и далее активно поддерживать усилия международного сообщества, направленные на достижение взаимоприемлемого решения под международным контролем.

Г-н Буаллай (Бахрейн) (говорит по-арабски): Наша делегация выражает свое сожаление в связи с последними событиями в Косово, которые в конечном счете привели к применению военной силы против сил Союзной Республики Югославии. Мы давно призывали к мирному урегулированию кризиса в Косово на основе серьезного и конструктивного диалога между сторонами в конфликте.

Однако, к сожалению, власти Белграда настаивали на своей позиции и не воспользовались возможностями, предоставленными им в Рамбуйе. Эти власти настаивали на продолжении политики угнетения албанской общины в Косово. Эта политика началась после того, как эти власти отменили автономию, которой Косово пользовалось до 1989 года. Создается впечатление, что они быстро забыли или проигнорировали уроки, извлеченные из трагического опыта с Боснией и Герцеговиной.

Создается впечатление также, что власти в Белграде не хотят, чтобы на Балканах воцарились мир и стабильность, в которых так нуждаются народы региона. Политика "этнической чистки" и отказ осуществить основополагающие права косовских албанцев несут с собой лишь разрушения и нестабильность Союзной Республике Югославии. Результатами такой политики является также перемещение тысяч жителей Косово. Сейчас в Косово насчитывается более 200 000 вынужденных переселенцев в дополнение к тысячам других, которые пытались найти убежище в соседних странах. Эта проблема стала действительно крайне серьезной, и сейчас она грозит перерасти в гуманитарную катастрофу.

Наша делегация надеется на то, что к властям Белграда вернется разум и что они подчинятся диктату разума и логики, с тем чтобы достичь мира и стабильности в Союзной Республике Югославии и в регионе Балкан в целом. Этого можно добиться только при условии, что они вступят в серьезный и конструктивный диалог и возьмут на себя обязательство выполнить все соответствующие резолюции Совета Безопасности, с тем чтобы положить конец конфликту в Косово.

Г-н Джейн (Гамбия) (говорит по-английски): Положение в Косово, Союзная Республика Югославия, вызывает серьезную тревогу у моей делегации. Как все миролюбивые страны, Гамбия твердо привержена священным и неприкосновенным принципам урегулирования споров, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций.

На протяжении прошлого года международное сообщество прилагало большие усилия, направленные на мирное урегулирование вопроса, касающегося Косово. К сожалению, многие возможности для урегулирования кризиса были упущены по причинам, всем нам хорошо известным, в том числе и те, которые возникли благодаря самым последним переговорам в Париже.

Между тем яростное наступление на этническую албанскую общину в Косово продолжается. Международное сообщество неоднократно призывало власти в Белграде соблюдать права человека и сотрудничать с международным сообществам в целях мирного решения вопроса о предоставлении большей автономии для Косово, но все было тщетно.

Что касается моей делегации, то мы не можем оставаться равнодушными перед лицом страданий жителей Косово, жертв кровавых убийств. В последнее время действия правительства Союзной Республики Югославии в Косово приводили к огромным страданиям косовских албанцев и появлению тысяч и тысяч беженцев и вынужденных переселенцев.

Каждое правительство обязано защищать своих граждан. Мы выражаем большое сожаление в связи с тем фактом, что международное сообщество было вынуждено принять сегодня такие меры. Вне сомнения, региональные органы несут ответственность за поддержание мира и безопасности в своих районах. Однако Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, как это ясно заявлено в Уставе Организации Объединенных Наций.

Однако следует отметить, что порой обстановка требует решительных и немедленных действий и оправдывает их. Мы считаем, что к нынешней ситуации в Косово следует подходить именно с этих позиций. Действия, предпринятые сегодня международным сообществом, можно было бы предотвратить, и их все еще можно предотвратить. Поэтому мы призываем тех, на ком лежит ответственность, принять необходимые меры для предотвращения продолжения этих действия, пока не будет слишком поздно.

Г-н ван Валсум (Нидерланды) (говорит по-английски): Мы участвовали в принятии решения Организации Североатлантического договора (НАТО) и взяли на себя в этой связи ответственность, ибо ему не было альтернативы. Что касается Нидерландов, то это решение нам далось нелегко; оно было принято со всей убежденностью. Ответственность за действия НАТО несет непосредственно президент Милошевич. Он несет ответственность за крупномасштабные нарушения достигнутых в октябре соглашений с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и НАТО. Именно президент Милошевич прибегнул к насилию в Косово, и это окончательно убедило нас в том, что нарастающую гуманитарную катастрофу, по поводу которой Совет выразил свою тревогу в своих резолюциях, принятых в сентябре и октябре, нельзя предотвратить мирными средствами.

В ряде столиц нашу решимость избежать гуманитарной катастрофы в Косово явно недооценили. Само собой разумеется, что страна или союз, которые были вынуждены прибегнуть к оружию, с тем чтобы предотвратить такую гуманитарную катастрофу, всегда предпочли бы иметь возможности опираться в своих действиях на какую-либо конкретную резолюцию Совета Безопасности. Генеральный секретарь прав, заметив в своем заявлении для прессы, что Совет должен участвовать в принятии любого решения, касающегося применения силы. Однако если в результате того, что один или два постоянных члена сурово подходят к толкованию концепции внутренней юрисдикции государства, такая резолюция недостижима, мы не можем сидеть сложа руки и просто ждать, когда разразится гуманитарная катастрофа. В такой обстановке мы будем действовать на юридических основаниях, которыми мы располагаем, а в данном случае их у нас более чем достаточно.

Нидерланды активно участвовали в событиях в бывшей Югославии с самого начала развала Социалистической Федеративной Республики Югославии 25 июня 1991 года. Тем не менее мы соглашались с положением, при котором руководящую роль играла Контактная группа, одним из основных членов которой является Россия. В основе нашего согласия с этим положением всегда лежала та посылка, согласно которой Россия имеет такое огромное влияние в Белграде, что она может убедить президента Милошевича принять разумное решение. Нынешнее положение дел должно убедить все делегации в том, что дипломатические средства поиска решения проблемы Косово сейчас исчерпаны. Как заявил Генеральный секретарь, дипломатия провалилась, но бывают времена, когда применение силы может быть законным в поисках путей к миру. По мнению Нидерландов, речь идет именно о таком времени.

Позвольте мне сослаться на заявление, с которым выступил Европейский совет в Берлине от имени Европейского союза. Позднее постоянный представитель Германии обратит внимание Совета на это заявление.

Г-н Эниу Кордейру (Бразилия) (говорит по-английски): Бразильское правительство внимательно следит за развитием ситуации в Косово и выражает свою глубокую тревогу по поводу последних событий в этом кризисе, в том числе его гуманитарных аспектов. Исходя из своей непоколебимой приверженности мирному урегулированию споров, бразильское правительство сожалеет о том, что эскалация напряженности привела к применению мер военного характера.

Г-н Дежамме (Франция) (говорит по-французски): Сделав выводы из трагедии, постигшей Боснию и Герцеговину, Франция и ее партнеры по Контактной группе весьма своевременно мобилизовали свои усилия в ответ на кризис в Косово, Союзная Республика Югославия. Эта мера была направлена на прекращение насилия между сторонами и достижение всеобъемлющего урегулирования этого конфликта.

Совет Безопасности тоже одобрил эти усилия, в частности в резолюциях 1160 (1998), 1199 (1998) и 1203 (1998), которые он принял относительно ситуации в Косово. Совет указывал, что, принимая эти резолюции, он действовал в соответствии с главой VII Устава.

В резолюциях 1199 (1998) и 1203 (1998) Совет Безопасности заявил, что ухудшение положения в Косово представляет собой угрозу миру и безопасности в регионе. В резолюции 1199 (1998) Совет потребовал от белградских властей, в частности, немедленного прекращения боевых действий и поддержания в Косово режима прекращения огня; предпринятия безотлагательных шагов по предотвращению нависшей гуманитарной катастрофы; прекращения силами безопасности всех действий, затрагивающих гражданское население, и издания приказа о выводе подразделений сил безопасности, используемых для проведения репрессий в отношении гражданского населения; и достижения быстрого прогресса, в рамках четкого графика, в диалоге с албанской общиной Косово в целях изыскания политического решения проблем Косово.

В резолюции 1203 (1998) Совет Безопасности, кроме того, одобрил и поддержал соглашения, заключенные между Союзной Республикой Югославией и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, а также между Союзной Республикой Югославией и Организацией Североатлантического договора. Совет потребовал быстрого и всестороннего выполнения этих

соглашений Союзной Республикой Югославией. В эти соглашения были включены точно определенные обязательства и обязанности югославского правительства.

Эти обязательства Белградом выполнены не были. Тем не менее, были приложены все усилия для того, чтобы заставить югославское правительство выполнять свои обязательства на местах и соблюдать соглашения Рамбуйе. Эти усилия были исчерпаны.

В последние недели мы, помимо косности белградских властей в переговорах по мирному соглашению, являлись свидетелями еще и усиления напряженности и конфронтации при концентрации югославской армией мощного наступательного потенциала, вызывающей опасения по поводу того, что в двухмиллионной общине начнется новая волна расправ. Мы не можем оставить эту общину на произвол жестоких репрессий. Сегодня на карту поставлен мир - мир в Европе, но и права человека тоже под угрозой.

Меры, которые было решено принять, являются ответом на нарушение Белградом его международных обязательств, вытекающих, в частности, из резолюций Совета Безопасности, принятых им на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций. Необходимо убедить белградские власти в том, что единственным средством урегулирования кризиса в Косово является прекращение ими своих военных наступательных действий в Косово и их согласие с рамками, определяемыми соглашениями Рамбуйе.

Г-н Хасми (Малайзия) (говорит по-английски): Совет Безопасности собрался сегодня в ответ на происходящие ныне в Косово драматические события. В течение последних 13 месяцев продолжающийся в Косово кризис нес гражданскому населению провинции неимоверные тяготы и страдания. Непрекращающиеся репрессивные действия югославских сил безопасности в отношении албанской общины Косово, которые в последние несколько дней опять ужесточились, ведут к трагическим гуманитарным последствиям. Уже насчитывается множество погибших, в то время как полмиллиона косовских албанцев вынуждены бежать из своих полыхающих домов и деревень и искать убежища в других частях Косово и в соседних странах.

Насилие в отношении гражданского населения в последние недели и дни усиливалось. Ужесточенная тактика террора и военные нападения югославских вооруженных сил на албанскую этническую общину во многих частях провинции представляют собой продолжение систематических репрессий, проводимых югославскими властями с тем, чтобы вытеснить ни в чем не повинных граждан, особенно женщин и детей, из Косово, и напоминает политику "этнической чистки", осуществлявшуюся в мрачные дни боснийского кризиса.

Согласно данным Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, нынешняя обстановка в области безопасности в Косово характеризуется чрезмерным применением югославскими властями силы, в том числе тяжелых вооружений, против слабо вооруженных косовских албанцев. Одно должно быть совершенно ясно: борьба с так называемыми террористическими акциями никоим образом не оправдывает грубые нарушения прав человека или же несоблюдение международных норм и международного гуманитарного права.

Совет Безопасности поддержал инициированный Контактной группой в январе текущего года мирный процесс, который был задуман в целях урегулирования кризиса в Косово мирными средствами. Моя делегация не может не выразить своей высокой оценки напряженных усилий, приложенных членами Контактной группы, и особенно теми из них, кто был преисполнен решимости довести проводившиеся в Рамбуйе переговоры о мире, на прошлой неделе возобновившиеся в Париже, до успешного завершения. К сожалению, результаты переговоров не оправдали ожиданий международного сообщества. Югославия по-прежнему отвергает соглашения Рамбуйе и противится всяким усилиям заставить ее изменить свою позицию, в то время как сторона, представляющая косовских албанцев, поставила под ними свою подпись, даже несмотря на серьезные оговорки с ее стороны. Моя делегация одобряет решение делегации косовских албанцев подписать соглашения Рамбуйе. Таким образом, косовские албанцы избрали путь мира вместо продолжения конфликта. Это в самом деле было мужественным решением, которому международному сообществу и этому Совету следует воздать должное.

Моя делегация полагала, что кризис в Косово мог бы быть урегулирован с помощью диалога и переговоров при условии проявления сторонами добросовестности и необходимой политической воли. Совершенно очевидно, что такие добросовестность и политическую волю продемонстрировала сторона, представляющая косовских албанцев, но, к сожалению, не югославские власти. Мы надеялись, что энергичные дипломатические усилия, приведшие к проведению в феврале переговоров в Рамбуйе, возобновившихся на прошлой неделе в Париже, в том числе и усилия, предпринятые уже в самый последний момент и направленные на то, чтобы добиться от Белграда согласия, увенчаются успехом в изыскании мирного урегулирования и что таким образом они могли бы отвратить катастрофическую гуманитарную ситуацию, ныне разворачивающуюся в этой провинции.

В принципиальном плане моя делегация против применения или угрозы применения силы в разрешении какой бы то ни было конфликтной ситуации, независимо от того, где она складывается. Если использование силы так уж необходимо, то это должно быть последним средством, которое должно быть санкционировано Советом Безопасности, несущим главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Нынешний конфликт в Косово действительно мог бы и будет иметь международные последствия, учитывая все еще непрочную ситуацию в некоторых соседних странах. В любом случае международное сообщество не может, принимая во внимание масштабы насилия в этом районе и ухудшение гуманитарных условий в Косово в результате репрессивных военных акций, проводимых сербскими и югославскими властями, позволить себе бездейственно стоять в стороне.

Моя делегация хотела бы, чтобы кризис в Косово решался непосредственно Советом Безопасности. К сожалению, будучи расколот по этому вопросу, в течение последних 13 месяцев Совет не смог разрешить эту проблему каким-либо имеющим значимость путем. К сожалению, при отсутствии консенсуса и благодаря, или скорее "не благодаря", непримиримым различиям между постоянными членами, Совет не имел возможности твердо и решительно высказаться по этому вопросу, как того ожидало международное сообщество. Мы сожалеем, что из-за отсутствия действий со стороны Совета по этому вопросу стала необходима акция, предпринятая вне Совета.

Мы серьезно обеспокоены нынешней ситуацией в районе, когда после вывода международных обозревателей и начала военной акции Организации Североатлантического договора (НАТО) югославские власти в ответ могут использовать свою превосходящую военную мощь против плохо вооруженных албанцев. Если это произойдет, гуманитарные последствия для гражданского населения Косово будут огромны и действительно трагичны. Международному сообществу и Совету необходимо срочно взяться за решение этого аспекта проблемы. Моя делегация присоединяется к призыву других делегаций обеспечить международную готовность оказать гуманитарную помощь косовским албанцам.

Г-н Анджаба (Намибия) (говорит по-английски): Нынешний кризис в сербской провинции Косово в частности и в Союзной Республике Югославии в целом является для нас источником серьезной озабоченности. В Косово все еще продолжается жестокое обращение с гражданским населением, массовые убийства женщин, детей и престарелых, изгнание людей из родных мест, похищения и бессмысленное уничтожение собственности.

В Союзной Республике Югославии, как и в любой кризисной ситуации, мы хотим мира. Продолжение насилия и разрушений не может спасти мир.

В многочисленных случаях конфликтных ситуаций Совет Безопасности придерживался мнения, и совершенно правильно, что военные акции не являются решением проблемы; прежде всего необходимо использовать мирные средства. Этот принцип подтверждался не раз, и даже совсем недавно на открытом заседании, которое Совет провел в пятницу, 19 марта 1999 года. Мы считаем, что этим принципом нельзя пользоваться избирательно.

Моя делегация хотела бы подчеркнуть, что военная акция против Союзной Республики Югославии вряд ли является решением вопроса. Кроме того, последствия этой акции могут сказаться за пределами Союзной Республики Югославии, ставя таким образом мир и безопасность в регионе под серьезную угрозу.

Поэтому моя делегация призывает к немедленному прекращению предпринимаемой в настоящее время военной акции и к использованию всех возможных путей мирного урегулирования конфликта.

Г-н Данге Ревака (Габон) (говорит по-французски): Делегация Габона всегда поддерживала усилия, предпринимаемые Контактной группой, с тем чтобы убедить Союзную Республику Югославию предоставить бóльшую автономию своей провинции Косово.

Как и члены Контактной группы мы осуждаем акты терроризма, совершенные Косовской освободительной армией. Мы также осуждаем репрессивные меры, предпринятые в ответ на эти акты. К сожалению, все эти осуждения и эти призывы, направленные на достижение политического урегулирования вопроса Косово, не были услышаны.

Несмотря на это игнорирование, мы хотели бы надеяться, что Контактная группа будет продолжать использовать все свои полномочия, чтобы оказать давление на Союзную Республику Югославию, с тем чтобы СРЮ подписала Рамбуйенское соглашение, принесшее новые надежды на урегулирование ситуации в Косово.

Мое правительство принципиально не принимает использование силы в решении местных или международных конфликтов.

Г-н Петрелья (Аргентина) (говорит по-испански): Удары Организации Североатлантического договора (НАТО) по сербским целям, которые наносятся в этот момент, вызывают у Аргентины серьезную обеспокоенность.

Поскольку мирное урегулирование споров является одним из руководящих принципов нашей внешней политики, мы сожалеем, что непреклонность белградского правительства привела к такому результату, которого ни один из членов этого Совета не желал.

Аргентина еще раз повторяет свою позицию в отношении срочной необходимости полного соблюдения резолюций Совета Безопасности 1160 (1998) и 1199 (1998), в которых были осуждены гуманитарные злоупотребления в Косово.

Вчера правительство Аргентины опубликовало коммюнике, в котором подчеркивается необходимость создания условий, ведущих к прочному миру в рамках, основанных на уважении прав человека и принципах территориальной целостности и суверенности Союзной Республики Югославии, а также бóльшей автономии для Косово и защите меньшинств.

Мы также хотим сказать, что Аргентина глубоко сожалеет о страданиях невинного гражданского населения и любых других жертвах, возможных в этой ситуации. Однако как мы указали вначале, ответственность лежит на белградском правительстве, поскольку цель военной акции - предотвратить гуманитарную катастрофу в Косово.

И последнее, мы хотели бы искренне обратиться к белградскому правительству с призывом вернуться на путь переговоров.

Сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Президент Милошевич организует репрессии против косовских албанцев с того времени, как он аннулировал широкую автономию Косово почти 10 лет назад. В течение всего этого времени он отказывался серьезно искать политическое решение проблемы Косово, проблемы, которая, как все знали, приведет к росту напряженности, и за исправление которой он, как лидер нации, нес ответственность. Вместо этого, он остановил свой выбор на применении жестокой агрессии против мирного населения. Где же возмущение этими действиями?

С марта прошлого года развязанное сербами в отношении населения Косово насилие значительно активизировалось. Прошлым летом и осенью сербские силы внутренней безопасности и югославская армия предприняли ряд наступлений на западе и в центре Косово, которые во все большей степени характеризовались произвольным разрушением домов, уничтожением посевов и домашнего скота. С марта 1998 года в Косово было убито более 2000 человек, и применяемая сербами тактика выжженной земли вынудила более 300 000 человек покинуть свои дома.

Сегодня президент Милошевич вновь повторяет летнюю тактику, изгоняя людей из домов и сжигая целые деревни. Лишь за один прошлый месяц из-за его действий еще более 65 000 человек стали

перемещенными лицами. Пока косовские албанцы на прошлой неделе подписывали в Рамбуйе, под Парижем, соглашения, Белград значительно укрепил присутствие своих сил безопасности в Косово и начал новое наступление.

Международное сообщество: Совет Безопасности, Организация Североатлантического договора (НАТО), Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Контактная группа, Организация Объединенных Наций и ее учреждения - в течение года пытались убедить Белград прекратить вызываемые им страдания и согласиться на политическое урегулирование с косовскими албанцами, предусматривающее существенную степень самоуправления, но при этом сохраняющее территориальную целостность Союзной Республики Югославии.

В ряде резолюций, самыми недавними из которых являются резолюции 1199 (1998) и 1203 (1998), Совет Безопасности призывал Белград прекратить действия против гражданского населения и вывести силы безопасности, ответственные за репрессии, сотрудничать с организациями, занимающимися предоставлением гуманитарной помощи, и добиваться урегулирования на основе переговоров. Но Белград отверг все требования Совета Безопасности и продолжает попирать четко выраженную волю Совета. В этих обстоятельствах, когда дипломатия не принесла результата, неужели мы должны прибегать лишь к новым словам?

В октябре посол Холбрук согласовал с президентом Милошевичем пакет мер по учреждению невооруженной контрольной миссии ОБСЕ и миссии НАТО по воздушному контролю. Президент Милошевич также принял обязательство сократить численность своих сил в Косово. Но президент Милошевич попытался изгнать руководителя миссии ОБСЕ. Его силы продолжали осуществлять репрессии, особенно в тех районах, где миссия не присутствовала. Бойня в Рачаке продемонстрировала его пренебрежение к этой миссии и ко всему международному сообществу. Численность его войск намного превышала и превышает согласованный уровень.

В последние месяцы Контактная группа и послы Хилл, Майорский и Петрич, представляющие Соединенные Штаты, Российскую Федерацию и Европейский союз, взяли на себя инициативу по достижению урегулирования на основе переговоров. Несколько месяцев напряженной челночной дипломатии привели к тому, что в феврале и в марте в Рамбуйе и в Париже состоялись переговоры по временному урегулированию проблемы Косово, которые поддерживались силами во главе с НАТО. Это был действительно изматывающий процесс. Но президент Милошевич отказался вести серьезные переговоры по выработке соглашения. Его неуступчивость привела к срыву процесса Рамбуйе. С тех пор как закончились эти переговоры, еще 25 000 человек были вынуждены покинуть свои дома в результате заранее спланированных военных действий югославской армии.

Вопреки международному сообществу президент Милошевич отказался принять временное политическое урегулирование, согласованное в Рамбуйе, соблюдать ограничения на численность сил безопасности, по которым 25 октября было достигнуто соглашение, и прекратить чрезмерное и непропорциональное применение силы в Косово. В результате невыполнения им этих требований мы столкнулись с возможностью гуманитарной катастрофы. НАТО была вынуждена предпринять военные действия, поскольку все другие средства предотвращения гуманитарной катастрофы ни к чему не привели из-за поведения сербов.

Мы пошли на эти действия с сожалением, для спасения людей. Они будут направлены на срыв нападений с применением насилия, совершаемых сербскими силами безопасности, и на ослабление их способности вызывать гуманитарные катастрофы. В более долгосрочном плане Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии, мандат которого распространяется и на Косово, призовет лиц, виновных в нарушениях международного гуманитарного права, к ответу за свои действия.

Предпринимаемые действия законны. Они оправданны как исключительная мера, направленная на то, чтобы предотвратить огромную по своим масштабам гуманитарную катастрофу. В нынешних обстоятельствах, сложившихся в Косово, имеются убедительные доказательства того, что такая катастрофа может произойти совсем скоро. Новые репрессивные действия властей Союзной Республики Югославии привели бы к гибели еще большего числа людей и к широкомасштабному перемещению гражданского населения во враждебных условиях.

Для предотвращения этой ситуации были использованы все средства, кроме силы. В этих обстоятельствах и в качестве исключительной меры, продиктованной крайней гуманитарной необходимостью, военное вмешательство является юридически оправданным. Предлагаемое сейчас применение силы направлено исключительно на предотвращение гуманитарной катастрофы и является минимумом, который был сочтен необходимым для этой цели.

В центре нашего сегодняшнего обсуждения находится кризис в самом Косово. Но Белград не должен испытывать иллюзий и считать, что мы не следим за другими районами Союзной Республики Югославии. Мы внимательно наблюдаем за поведением сербов применительно к Черногории. Мы также с тревогой отмечаем, что Союзное министерство связи при поддержке полиции 24 марта совершило налет на радиостанцию B92, закрыло эту радиостанцию и задержало главного редактора. Мы осуждаем эти действия, направленные на дальнейшее ограничение права на свободу слова в Сербии.

Позвольте мне в заключение обратиться к двум сторонам в споре со следующими призывами. Косовских албанцев мы призываем продолжать идти по пути мира, который они избрали, подписав 18 марта в полном объеме соглашения в Рамбуйе. Соединенное Королевство настоятельно призывает их проявлять максимальную сдержанность в предстоящие решающие дни. А Союзной Республике Югославии мы говорим, что еще не поздно в любой момент продемонстрировать свою готовность удовлетворить требования международного сообщества. Я решительно призываю их к этому.

Председатель (говорит по-китайски): Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя Китая.

Сегодня, 24 марта, Организация Североатлантического договора (НАТО) во главе с Соединенными Штатами Америки мобилизовала свои военно-воздушные силы и нанесла военные удары по Союзной Республике Югославии, чем серьезно усугубила ситуацию в Балканском регионе. Эти действия являются вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций и принятых норм международного права. Китайское правительство решительно выступает против этих действий.

Вопрос Косово, являющийся внутренним делом Союзной Республики Югославии, должен решаться самими заинтересованными сторонами в Союзной Республике Югославии. Урегулирование вопроса о Косово должно основываться на соблюдении суверенитета и территориальной целостности Союзной Республики Югославии и на гарантировании законных прав и интересов всех этнических групп в районе Косово. В последнее время заинтересованные стороны активно работали над политическим урегулированием кризиса. Мы всегда выступали за мирное урегулирование споров на основе переговоров и против применения или угрозы применения силы в международных делах и против силовой политики, когда сильные задирают слабых. Мы против вмешательства во внутренние дела других государств, под каким бы предлогом и в какой бы форме оно ни происходило.

Наша позиция всегда заключалась в том, что в соответствии с Уставом основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности несет Совет Безопасности. И лишь Совет Безопасности может определять, угрожает ли та или иная ситуация международному миру и безопасности, и предпринимать соответствующие действия. Мы решительно против любых действий, которые нарушают этот принцип и оспаривают полномочия Совета Безопасности.

Китайское правительство энергично призывает к немедленному прекращению военных ударов НАТО по Союзной Республике Югославии. Китай призывает международное сообщество и соответствующие стороны в Союзной Республике Югославии предпринять согласованные усилия в целях скорейшей стабилизации ситуации и разрядки кризиса, с тем чтобы в Балканский регион как можно скорее вернулся мир.

Теперь я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Я уже излагал свою позицию, и ничто из того, что я услышал, не изменило этой позиции. Во всяком случае, утверждения о том, что за пределами Устава Организации Объединенных Наций есть легитимная база для применения силы, я не могу воспринимать серьезно, так что моя позиция была изложена, и она абсолютно не изменилась.

Я взял слово только для того, чтобы сделать два уточнения фактического характера, поскольку некоторые из моих коллег упоминали в качестве аргументов отдельные события, но эти события были не совсем корректно изложены, и я хотел бы, чтобы факты были известны, тем более учитывая, что это у нас официальное открытое заседание. Здесь присутствуют члены Организации Объединенных Наций, которые не являются членами Совета Безопасности, и я должен внести ясность в два момента.

Первый касается того, что некоторые коллеги упоминали о том, что Россия является членом Контактной группы, и здесь пока все правильно. Но далее говорилось, что Россия была соавтором пакета документов Контактной группы, а это правильно уже лишь частично. Контактная группа одобрила в Лондоне документ, который являет собой основу проекта политического урегулирования. Действительно, этот документ пользуется полным соавторством Российской Федерации. Что касается военной имплементации, то Контактная группа никогда этого документа не обсуждала, и не потому, что Российская Федерация не хотела его там обсуждать, а потому, что наши партнеры по Контактной группе решили обсуждать военные аспекты осуществления соглашения не в Контактной группе, а в НАТО, за нашей спиной. Мы об этом говорили нашим партнерам по Контактной группе, мы предлагали сделать так, чтобы вопросы осуществления соглашения явились предметом соавторства внутри Контактной группы, а этого сделано не было.

Так что, когда говорят, что Россия является соавтором всего того, что было отвергнуто Белградом, то это не так. Повторяю: потому что наши западные партнеры по Контактной группе решили военные аспекты обсуждать и готовить за нашей спиной. Россия к этим предложениям никакого отношения не имеет. Кстати сказать, потому, что это был выбор наших западных партнеров.

Второе уточнение, которое я хотел сделать, касается заявления некоторых из коллег о том, что акция НАТО стала неизбежной, потому что один или два постоянных члена Совета Безопасности заблокировали действия в Совете. Это просто не соответствует действительности по одной простой причине - никаких предложений на эту тему в Совет Безопасности никто не вносил. Не было никакого проекта резолюции, не было никаких неофициальных дискуссий, даже в коридорах, по крайней мере, с одним постоянным членом Совета Безопасности, которым является Россия. Таких предложений, таких дискуссий не было. Я не говорю о том, каков был бы результат таких дискуссий, но заявлять сейчас, что один или два постоянных члена Совета Безопасности заблокировали действия в Совете Безопасности, это, дипломатически говоря, просто неправда.

Вот такие уточнения я хотел сделать, чтобы всем была ясна фактическая сторона дела.

Председатель (говорит по-китайски): В соответствии с принятым ранее в ходе заседания решением я предоставляю слово г-ну Йовановичу.

Г-н Йованович (Союзная Республика Югославия) (говорит по-английски): Сегодня вооруженные силы Организации Североатлантического договора (НАТО) совершили односторонний акт жесточайшей и неспровоцированной агрессии в отношении Союзной Республики Югославии, суверенного и независимого государства и одного из членов-основателей Организации Объединенных Наций. Союзная Республика Югославия не представляла угрозу какой бы то ни было стране или миру и безопасности в регионе. Она подверглась нападению потому, что она пыталась разрешить свою внутреннюю проблему, используя свое суверенное право бороться с терроризмом и предотвращать отделение части своей территории, которая всегда принадлежала Сербии и Югославии.

Решение напасть на независимое государство было принято за рамками Совета Безопасности, единственного органа, который в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Эта грубая агрессия является вопиющим нарушением основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций и прямо противоречит пункту 1 статьи 53, в котором говорится, что

> "никакие принудительные действия не предпринимаются, в силу этихрегиональных соглашений или региональными органами, без полномочий от Совета Безопасности".

Сегодня НАТО сбросила с себя маску. НАТО перестала быть оборонительным военным союзом и превратилась в агрессивный военный союз, попирая собственный статут, Устав Организации Объединенных Наций и Парижскую хартию Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), равно как и систему международных отношений, опирающуюся на уважение суверенитета и территориальной целостности государств. Осуществляя массовую и недискриминационную бомбардировку больших и малых городов Союзной Республики Югославии, НАТО превратилась в военно-воздушные силы и наемника террористической Освободительной армии Косово (ОАК).

Соединенные Штаты Америки и НАТО должны полностью отвечать за все последствия - как предвиденные, так непредвиденные - этого акта открытой агрессии.

Совершив агрессию в отношении Союзной Республики Югославии, НАТО попрала нормы международного права и основополагающие принципы международных отношений, самым безответственным и преступным образом поставив под угрозу мир и безопасность в мире.

Именно поэтому мое правительство обратилось с просьбой, на основе главы VII Устава Организации Объединенных Наций, о созыве срочного заседания Совета Безопасности. Мы призываем Совет Безопасности предпринять незамедлительные действия с целью решительно осудить и остановить агрессию против Союзной Республики Югославии и защитить ее суверенитет и территориальную целостность. Пока этого не произойдет, у моей страны не будет другого выбора, кроме как защищать свой суверенитет и территориальную целостность всеми имеющимися у нас средствами, в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций.

Нападения НАТО на мою страну совершаются только потому, что Югославия как суверенное и независимое государство отказывается разрешить иностранным войскам оккупировать ее территорию и поступиться своим суверенитетом. Оправданием для этих действий НАТО стал якобы отказ Союзной Республики Югославии подписать так называемое соглашение, которое не было одобрено всеми членами Контактной группы и по которому не были проведены переговоры с моей страной. Встречи во Франции были не переговорами об автономии Косово и Метохии, а грубой и беспрецедентной попыткой навязать решение, четко поддерживающее сепаратистские цели, в условиях давления, шантажа и угрозы применения силы против моей страны.

Правительство Союзной Республики Югославии было и остается готовым искать политическое решение. Мы придаем этому самое приоритетное значение, но мы не можем согласиться с отделением Косово и Метохии, будь то незамедлительно или после предварительного периода в три года.

Наша делегация представила документ по существенной автономии и подлинному самоуправлению Косово и Метохии на основе 10 принципов, согласованных Контактной группой. Этот документ подписан всеми членами нашей делегации. Он полностью соответствует самым высоким европейским стандартам в области прав человека, демократии и многоэтничности. Как и в прошлом, мы по-прежнему привержены разумному политическому урегулированию проблем в Косово и Метохии, которое уважает суверенитет и территориальную целостность Сербии и Югославии и гарантирует равенство прав всех проживающих там граждан и национальных общин.

Если Совет Безопасности не защитит государство - член Организации Объединенных Наций против такой агрессии, это подорвет всю систему международного мира и безопасности, в том виде, в каком мы ее знаем. Вопрос заключается в следующем: что случилось с авторитетом Совета Безопасности и кто несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности? Совет Безопасности или узурпатор НАТО? Воздушные удары НАТО уже привели к большим разрушениям и значительной гибели людей. Если эту агрессию не остановить немедленно и безоговорочно, последствия этого для мира во всем мире будут катастрофическими.

Я призываю членов Совета Безопасности оперативно и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций осудить этот акт агрессии и принять соответствующие меры по незамедлительному и безоговорочному ее прекращению, с тем чтобы все проблемы могли быть урегулированы политическими средствами.

Правительство моей страны настоятельно призывает все государства категорически выступить против нынешней агрессии НАТО и Соединенных Штатов Америки против Союзной Республики Югославии. Если не остановить агрессию, прецедент такой безнаказанной агрессии рано или поздно приведет к агрессии против ряда других, малых и средних стран. Подлинный вопрос заключается в том, какая страна будет следующей?

Шестьдесят пять лет назад император Хайле Селассие, страна которого подверглась агрессии со стороны фашисткой Италии - как сегодня Союзная Республика Югославия со стороны НАТО и Соединенных Штатов Америки - вошел в историю своими пророческими эмоциональными словами, что Лига Наций и международный мир получат смертельную рану, если агрессия не будет остановлена. Организация Объединенных Наций находится сегодня на перекрестке, как тогда Лига Наций. Я надеюсь, что на этот раз Организация Объединенных Наций выберет верный путь.

Председатель (говорит по-китайски): Следующий оратор - первый заместитель министра иностранных дел Беларуси г-н Сергей Мартынов. Я приветствую его, предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Мартынов (Беларусь) (говорит по-английски): Беларусь была в числе трех государств, которые несколько часов назад обратились с настоятельной просьбой об экстренном созыве заседания Совета Безопасности. Сегодня утром президент Беларуси сделал заявление, в котором он решительно осудил решение Организации Североатлантического договора (НАТО) нанести военные удары против суверенного государства.

Беларусь подчеркивает, что применение военной силы против Югославии при отсутствии адекватного решения со стороны единственного компетентного органа, которым, несомненно, выступает Совет Безопасности, а также развертывание иностранных военных контингентов вопреки воле правительства Югославии квалифицируется как акт агрессии со всей проистекающей из этого ответственностью за ее гуманитарные, военные и политические последствия. В этих обстоятельствах никакими аргументами или доводами, выдвигаемыми НАТО, невозможно оправдать незаконное применение военной силы, и они не являются приемлемыми.

Как государство - член Организации Объединенных Наций, Беларусь крайне встревожена тем фактом, что незаконные военные действия против Югославии представляют собой преднамеренное игнорирование роли и ответственности Совета Безопасности по поддержанию международного мира и безопасности.

Давайте на момент проявим мужество и посмотрим правде в глаза. Пренебрежительное отношение к главному и основному органу для коллективного принятия решений по вопросам поддержания международного мира и безопасности и фактически к самой системе, созданной и взращенной после окончания второй мировой войны, означает блокирование этой системы, ее изоляцию и эффективное уничтожение, вследствие чего предаются забвению уроки самой кровопролитной в истории войны, которые поколение назад обязались учитывать государственные руководители членов Организации и в первую очередь постоянные члены Совета Безопасности.

Сегодня говорилось о том, что дипломатические усилия не увенчались успехом. А обеспечит ли в процессе окончательной доработки деликатного политического решения применение смертоносной военной силы? Приблизилось ли сегодня к своей цели справедливое урегулирование в Югославии, по сравнению с тем, каким оно было вчера?

Беларусь призывает к незамедлительному прекращению применения силы против суверенной Югославии и на ее территории. Она также призывает к незамедлительному возобновлению переговорного процесса в целях мирного урегулирования, в том числе на основе усилий Контактной группы. Беларусь также настаивает на восстановлении уставной роли Совета Безопасности по поддержанию международного мира и безопасности.

Мы убеждены в том, что даже сейчас, даже сегодня могут и должны быть изысканы возможности для возобновления политического и дипломатического диалога на основе уважения суверенитета и территориальной целостности Югославии и прав его этнических групп.

Председатель (говорит по-китайски): Следующий оратор в моем списке - представитель

Индии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Шарма (Индия) (говорит по-английски): Сегодня в первой половине дня, когда стало известно о том, что Организация Североатлантического договора (НАТО) планирует предпринять военную акцию против Союзной Республики Югославии, министерство иностранных дел выступило в Дели со следующим заявлением.

"Правительство Индии внимательно следит за развитием событий в Косово. Оно напоминает о своем заявлении от 9 октября 1998 года и вновь подтверждает нерушимость суверенитета и территориальной целостности международных границ Союзной Республики Югославии. Они должны полностью соблюдаться всеми государствами.

Мы решительно убеждены в том, что урегулирование кризиса может быть достигнуто лишь на основе мирных средств, посредством консультаций и диалога, а не посредством конфронтации или военных действий, предпринимаемых в одностороннем порядке или каким-либо иным образом. В этой связи мы хотели бы подтвердить необходимость соблюдения обязательств в отношении Устава Организации Объединенных Наций, в котором четко определено, что никакие принудительные действия не предпринимаются в силу региональных соглашений или региональными органами без полномочий от Совета Безопасности".

Предпринятые несколько часов назад военные акции против Союзной Республики Югославии являются явным нарушением статьи 53 Устава. Ни одна страна, группа стран или региональное соглашение, какими бы могущественными они ни были, не могут присваивать себе право предпринимать против других произвольные и односторонние действия. Это означало бы возврат к анархии, при которой прав тот, кто имеет силу. Среди потока услышанных нами оправдательных заявлений прозвучал аргумент в пользу того, что военные действия направлены на то, чтобы не допустить нарушений прав человека. Даже если бы дело обстояло таким образом, это не является оправданием неспровоцированной вооруженной агрессии. Злом зла не поправишь.

Пункт 7 статьи 2 Устава предусматривает, что настоящий Устав не дает

"Организации Объединенных Наций права на вмешательство в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства, и не требует от Членов Организации Объединенных Наций представлять такие дела на решение в порядке настоящего Устава".

Косово является признанной частью суверенной территории Союзной Республики Югославии. Согласно положениям пункта 7 статьи 2, Организация Объединенных Наций не имеет никакого права на урегулирование внутреннего политического вопроса Союзной Республики Югославии. Единственным исключением, которое предусматривает пункт 7 статьи 2 является "применение принудительных мер на основании главы VII". Совет не санкционировал вооруженного нападения на Союзную Республику Югославию на основании главы VII и, следовательно, они являются полностью незаконными.

Особую тревогу вызывает тот факт, что и международное право и авторитет Совета Безопасности подрывают страны, претендующие на то, чтобы выступать поборниками правозаконности, и в их числе ряд постоянных членов Совета, главной задачей которых должен, естественно, являться не подрыв, а укрепление верховенства Совета Безопасности в деле поддержания международного мира и безопасности.

Мы слышали заявления о том, что военная акция против Союзной Республики Югославии будет прекращена, если правительство согласится с размещением на ее территории так называемых миротворческих сил НАТО. В других форумах мы вместе со всеми членами Движения неприсоединения неоднократно заявляли о том, что Организация Объединенных Наций не должна принуждаться к отказу от ее миротворческой роли и что операция по поддержанию мира может развертываться только с согласия соответствующего правительства. Если даже не учитывать тот факт, что она является нарушением пункта 7 статьи 2 Устава, такая операция по поддержанию мира, навязанная правительству или населению, которые не желают этого, не имеет шансов на успех. Подтверждением этого является пример Сомали. В Сомали имелось хотя бы оправдание, состоявшее в

том, что государственная власть развалилась, но такое оправдание ни в коем случае невозможно использовать в отношении Союзной Республики Югославии. НАТО пыталась запугать правительство угрозой нападения, а в настоящее время путем непосредственной и неспровоцированной агрессии - вынудить это правительство согласиться с присутствием иностранных военных сил на своей территории. Существует целый ряд традиционных определений такого рода принуждения; поддержание мира не входит в их число.

Мы также слышали, что эти нападения нацелены на обеспечение того, чтобы происходящие в Союзной Республике Югославии события не угрожали региональному миру и безопасности. В действительности возникает реальная опасность того, что эти удары поставят под угрозу региональный мир и безопасность и вызовут разногласия на Балканах и за их пределами.

В интересах мира и безопасности в регионе, а также при условии, что страны, принимающие в настоящее время участие в военной акции против Союзной Республики Югославии, действительно руководствуются только интересами всех югославов, необходимо незамедлительно положить конец этой произвольной, несанкционированной и незаконной вооруженной акции. Внутренние политические проблемы должны быть решены мирными средствами заинтересованными сторонами посредством консультаций и диалога. Иностранное военное вмешательство может лишь усугубить проблемы. Оно ничего не решит.

Мы настоятельно призываем НАТО немедленно прекратить военные акции против Союзной Республики Югославии, и уверены в том, что Совет Безопасности будет в состоянии осуществить свои полномочия в деле скорейшего восстановления мира, который сегодня был подорван.

Председатель (говорит по-китайски): Следующий оратор в моем списке - представитель Германии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Каструп (Германия) (говорит по-английски): Я выступаю от имени председателя Европейского союза. Я хотел бы сообщить Совету Безопасности о следующем заявлении, принятом сегодня членами Европейского совета на своем заседании в Берлине. Главы и правительства Европейского союза

"глубоко озабочены провалом посреднических усилий, которые были предприняты послом Холбруком и тремя участниками Рамбуйенского процесса переговоров послов Хилла, Майорского и Петрича с президентом Союзной Республики Югославии Слободаном Милошевичем. Общая цель этих усилий заключалась в том, чтобы убедить Союзную Республику Югославию согласиться на прекращение огня в Косово и с политическим решением косовского конфликта, с тем чтобы положить конец гуманитарной катастрофе в Косово.

В настоящее время более четверти миллиона жителей Косово лишились крова в результате репрессий со стороны сил безопасности Белграда. Шестьдесят пять тысяч человек были вынуждены покинуть свои дома в прошлом месяце, 25 000 человек - после того, как в прошлую пятницу в Париже начались мирные переговоры. Хотя косовские албанцы подписали Рамбуйенские соглашения, силы Белграда устремились в Косово для того, чтобы начать новое наступление. После того, как в Косово в марте 1993 года начались военные действия, около 440 000 человек, более одной пятой населения Косово, бежали или оказались перемещенными лицами. С каждым днем растет число жертв. Объектом военных действий является гражданское население.

Международное сообщество приложило все возможные усилия для нахождения мирного решения косовского конфликта. После месяцев подготовки для проведения переговоров, касающихся соглашения о самоуправлении Косово, которое было бы справедливым для обеих сторон в конфликте и обеспечило бы мирное будущее косовским сербам, а также косовским албанцам и всем другим национальным общинам, в Рамбуйе и совсем недавно в Париже были приложены напряженные усилия. Проект соглашения, который был подписан косовскими албанцами в Париже, отвечает этим требованиям на основе суверенитета и территориальной целостности Югославии. В нем предусматривается достаточный уровень самоуправления,

гарантируются права человека всех граждан Косово в соответствии с самыми высокими европейскими стандартами, широкие права для всех проживающих в Косово национальных общин и закладывается основа для необходимого восстановления разрушенного в результате войны региона.

Югославское правительство под руководством президента Милошевича настойчиво отказывается принять серьезное участие в процессе нахождения политического решения. Оно представило югославскому народу искаженную картину состояния дел и хода переговоров".

Я хотел бы добавить, что сегодня вечером мы наблюдали это в этом зале.

"Кроме этого, сербская полиция и вооруженные силы Союзной Республики Югославии в течение последних нескольких недель существенно укрепили свое присутствие в Косово и тем самым еще больше вышли за рамки ограничений, определяемых соглашением между Холбруком и Милошевичем от 12 октября 1998 года. И самым последним фактом является то, что югославские силы безопасности проводят военные операции против гражданского населения в Косово в нарушение положений резолюции 1199 (1998) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

На рубеже XXI века Европа не может мириться с гуманитарной катастрофой, которая разворачивается в центре континента. Нельзя допустить того, чтобы в центре Европы подавляющее большинство населения Косово коллективно лишалось своих прав и подвергалось серьезным нарушениям прав человека. Мы, страны Европейского союза, несем моральную ответственность за то, чтобы неизбирательные действия и насилие, которые проявились во время массовых убийств в Рачаке в январе 1999 года, не повторились. Мы обязаны обеспечить возвращение в свои дома сотен тысяч беженцев и перемещенных лиц. Нельзя поощрять агрессию. Агрессор должен знать, что ему придется заплатить дорогой ценой. Это урок, который необходимо извлечь из истории XX века.

Международное сообщество также не должно мириться с преступлениями против человечности. Те, кто упорно продолжает конфликт в Косово, не должен забывать о том, что мандат Трибунала в Гааге охватывает и Косово. Они и другие лидеры должны нести личную ответственность за свои действия.

Мы несем главную ответственность за обеспечение мира и налаживание сотрудничества в регионе, благодаря которым будет гарантировано уважение к нашим основополагающим европейским ценностям, а именно уважение прав человека и меньшинств, норм международного права, демократических институтов и нерушимости границ.

Наша политика направлена не против Югославии или сербского населения, а также не против Союзной Республики Югославии или Республики Сербии.

Она направлена против безответственной политики югославского руководства. Она направлена против сил безопасности, которые ведут циничную и жестокую борьбу против части своего собственного населения. Мы хотим положить конец этому насилию. Президент Милошевич должен положить конец сербской агрессии и подписать Рамбуйенские соглашения, которые включают положения о силах по выполнению соглашений, возглавляемых Организацией Североатлантического договора, в целях обеспечения стабильности.

Мы настоятельно призываем югославское руководство во главе с президентом Милошевичем собраться сейчас с духом, с тем чтобы радикально изменить свою политику. Пока еще не слишком поздно прекратить внутренние репрессии и согласиться на посреднические усилия международного сообщества. Единственная цель международного сообщества заключается в том, чтобы найти пути к обеспечению политического будущего для Косово на основе суверенитета и территориальной целостности Союзной Республики Югославии, которое отвечало бы чаяниям и надеждам всего населения Косово.

Косовские албанцы продемонстрировали свою приверженность мирному урегулированию, подписав Рамбуйенские соглашения. Жизненно важно, чтобы сейчас они проявляли максимальную сдержанность.

Мы подчеркиваем, что наша цель не заключается в том, чтобы Союзная Республика Югославия находилась и впредь в положении навязанной ей самой изоляции от Европы и всего мира. Напротив, мы хотели бы положить конец изоляции Союзной Республики Югославии в Европе. Однако для того, чтобы это произошло, Милошевич должен встать на путь мира в Косово и путь реформ и демократизации, в том числе свободы средств информации на всей территории Югославии".

Председатель (говорит по-китайски): Следующий оратор - представитель Албании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Нешо (Албания) (говорит по-английски): Момент, который мы сейчас переживаем, является историческим для будущего Балкан, поскольку международное сообщество осуществляет вмешательство с целью остановить гуманитарную катастрофу и предотвратить трагедию нации, которую пытают, убивают, а жертвы убийств хоронят в общих могилах, нации, которая справедливо требует осуществления своих законных прав на свободу и само существование - неотъемлемых прав для всех народов. Косовские албанцы, несмотря на все это, приняли достойное подражания решение, проявив уважение к воле международного сообщества и подписав Рамбуйенское соглашение.

На протяжении более 10 лет международному сообществу не удавалось добиться успеха в организации таких общих действий, которые были предприняты сегодня, с тем чтобы остановить режим Белграда в его усилиях по созданию нового и опасного кризиса в самом сердце Европы. Бездействие в прошлом было возможным из-за долгих дискуссий, а также требований соблюдения принципов, хотя в действительности Европа в конце XX века была свидетелем кровавых убийств в Рачаке, Босния, и других местах, а также убийств более чем 300 000 жертв и появления миллионов беженцев.

Республика Албания полностью поддерживает военные действия Организации Североатлантического договора, и мы рассматриваем их как действия в поддержку мира и стабильности в регионе. Моя страна решительно поддерживает предпринятые сегодня действия именно потому, что мы выступали за мирное решение, которого, как оказалось, не удалось добиться.

Сегодня международное сообщество не объявило войну Сербии, поскольку война ведется там вот уже длительное время. Однако международное сообщество сделало первый шаг в направлении к миру, безопасности в регионе и восстановлению человеческих ценностей и принципов, которые столь хорошо изложены в Уставе Организации Объединенных Наций, принципы, в которые мы все верим.

Ни одна страна, которая попыталась "похоронить" основополагающие принципы мира, безопасности и сотрудничества, закрепленные в Уставе, и которая совершила акты геноцида и преступления против человечности, не может ожидать защиты от Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности.

Председатель (говорит по-китайски): Следующий оратор - представитель Боснии и Герцеговины. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Шакирбей (Босния и Герцеговина) (говорит по-английски): Применение военной силы никогда не является тем выбором, который можно приветствовать, но порой это самый лучший выбор, единственная альтернатива среди многочисленных вариантов. Оно, возможно, является единственным вариантом, который существует, для того чтобы спасти жизнь ни в чем не повинных людей.

Конечно, был вариант и лучше этого, но, несмотря на усилия многих - в Париже, Лондоне и Вашингтоне, - а также усилия других членов Контактной группы, режим Белграда закрыл дверь перед этой альтернативой. Здесь я хотел бы воспользоваться возможностями, с тем чтобы воздать должное представителям Франции, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и многим другим за их неустанные усилия, которые привели в конечном итоге к подписанию

соглашения одной стороной в этом конфликте - косовскими албанцами.

Сейчас Белград пытается искать убежища в Совете Безопасности, чтобы скрыть свою собственную явную ответственность. Страна, которая направила свою жестокую военную машину на борьбу со своими собственными гражданами, не может изображать из себя жертву сейчас, когда международное сообщество осуществило вмешательство с целью предотвратить продолжение политики "этнической чистки" и актов геноцида. Страна, которая совсем недавно начала агрессию и осуществила военное вмешательство против собственных соседей, которая совершила акты геноцида против своего собственного населения и населения других стран, которая отказалась от соблюдения норм международного права и многочисленных резолюций Совета Безопасности и от сотрудничества с Трибуналом по бывшей Югославии, не может сейчас правдоподобно взывать к защите международного права. Это действительно ставит с ног на голову мораль, законность и принципы, которые отстаивает этот институт - Организация Объединенных Наций.

Что касается тех, кто возмущается сегодняшними военными действиями, направленными против Белграда, то они должны спросить себя, привели бы дальнейшие переговоры к каким-либо результатам? До сих пор отмечалось только усиление политики "этнической чистки". Мы, в Боснии и Герцеговине, все еще страдали бы от последствий войны - самой войны, - если бы не было предпринято действий осенью 1995 года. В течение трех с половиной лет в Боснии и Герцеговине народ выступал за переговоры, и в течение трех с половиной лет продолжались акты геноцида, агрессия и политика "этнической чистки". Только после военного вмешательства дипломатия увенчалась успехом. Лишь стоило нам убедиться в том, что прекращение войны в Боснии и Герцеговине препятствовало миру, нам действительно удалось достичь мира.

В результате продолжающейся эскалации войны и "этнической чистки" в Косово под угрозой оказался даже мирный процесс в Боснии и Герцеговине. В нашем регионе вновь стали поднимать голову радикализм, национализм и "этническая чистка". Эти неблагоприятные события стали реальной для нас, в Боснии и Герцеговине, угрозой, и поэтому вызывали у нас настоящую тревогу.

Тем не менее я полагаю, что нам следует помнить и о том, что сегодняшние военные меры угрожают множеству жизней. Мы молимся за безопасность тех, кто сейчас вмешался, для того чтобы добиться согласия на мир. Мы молимся за ни в чем не повинных косовских албанцев, которые уже и без того были в опасности в результате военной кампании Белграда и которые бросают свои дома, спасаясь бегством. И мы молимся за безопасность в большинстве своем ни в чем не повинного сербского населения.

Мы помним о том, что даже по мере развертывания сегодняшних драматических событий белградский режим предпринимал заключительные шаги по закрытию последних останков свободных средств массовой информации и по возведению внутренних репрессий в отношении сербов, албанцев, венгров, черногорцев и боснийцев - всех в равной степени, на новый, более высокий уровень. Однако мы не можем игнорировать и тот факт, что сегодняшняя военная акция создает еще большую непосредственную физическую угрозу для всего народа Сербии. Мы надеемся, что военные действия будут кратковременными и что нынешнее руководство в Белграде будет каким-нибудь чудом приведено в чувства.

Я хотел бы, чтобы члены Совета вспомнили, что для упрочения мира в Боснии и Герцеговине мы пригласили на свою суверенную территорию международные вооруженные Силы по стабилизации (СПС). Я точно не знаю, почему Белград опасается таких международных миротворцев на своей собственной земле, когда мы, в Боснии и Герцеговине, радушно их принимали. Мы тоже - государство суверенное - кстати, государство, предложившее свои собственные силы в помощь поддержанию мира в Косово. Когда я говорю "свои собственные силы", я имею в виду силы как Республики Сербской, так и Федерации Боснии и Герцеговины. Не потому ли, что в двух столицах наблюдаются различия в побуждениях и в желаемых результатах? Мы предпочли мир.

Помпезная напыщенность и националистическое упрямство ответом не являются. Ключ к миру находится не в Нью-Йорке, не в Вашингтоне и не в Брюсселе, а на самом деле в

Белграде и в Сербии, и им же определять его выбор. Мы надеемся, что этот сигнал до них дойдет.

Г-н Тюрк (Словения) (говорит по-английски): Моя делегация с большим вниманием выслушала эти важные прения на предмет, ни для кого из нас здесь легким не являющийся, и мы слышали произнесенные некоторыми весьма категоричные изречения относительно применения государствами силы. Истинно то, что иногда сила в самом деле применяется в отсутствие какой бы то ни было четко определенной в резолюциях Совета Безопасности основы для этого. Явление это отнюдь не ново. Оно, вполне вероятно, выходит за рамки представления о том идеальном мире, в каком всем нам хотелось бы жить, однако является частью реальности.

Я хотел бы привести лишь один пример из истории. В 1971 году в Азии одно из государств - членов Организации Объединенных Наций применило силу в ситуации крайней необходимости. Это было одним из случаев применения силы без санкции на то Совета Безопасности и без ссылок на законную самооборону. Тем не менее необходимость была широко признана в среде международного сообщества. Я полагаю, что те уроки истории, которые можно извлечь из этого примера, полностью игнорировать не следует.

Я хотел бы еще кое-что сказать о резолюциях Совета Безопасности - его резолюциях 1199 (1998) и 1203 (1998), которые составляют применительный к обсуждаемому сегодня делу закон. Положение в Косово определяется в них Советом Безопасности как угроза международному миру и безопасности в регионе. Это определяет данную ситуацию как нечто иное, чем дело, находящееся в основном во внутренней юрисдикции того или иного государства. Другими словами, пункт 7 статьи 2 Устава, совершенно очевидно, к нему неприменим.

Конечно, резолюции 1199 (1998) и 1203 (1998) могли бы быть более ясными, и даже можно было бы надеяться на более полную проработку в таких резолюциях ответственности Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности. Тем из нас, кто принимал участие в разработке тех резолюций, прекрасно известно, что первоначальные проекты текстов именно на то и были направлены и что ввиду расхождения во мнениях между постоянными членами оказалось невозможным обеспечить в тех резолюциях достаточно полную основу, предусматривающую весь круг мер, которые могли бы оказаться необходимыми для успешного урегулирования ситуации в Косово. И это еще один пример несовершенства мира.

В качестве заключения я хотел бы сделать еще одно замечание. Ответственность Совета Безопасности за международный мир и безопасность является лишь одной из его главных обязанностей; она не является его единственной обязанностью. От самого Совета Безопасности и от его способности вырабатывать такую политику, которая делала бы его достойным тех полномочий, которыми он обладает согласно Уставу, в значительной степени зависит то, станет ли примат его ответственности в самом деле реалией Организации Объединенных Наций.

Председатель (говорит по-китайски): Желающих выступить больше нет. Таким образом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня. Совет Безопасности будет и впредь заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 20 ч. 00 м.